

博物文库·博物学经典丛书

薛晓源 主编

The Wolf Handbook Illustrated

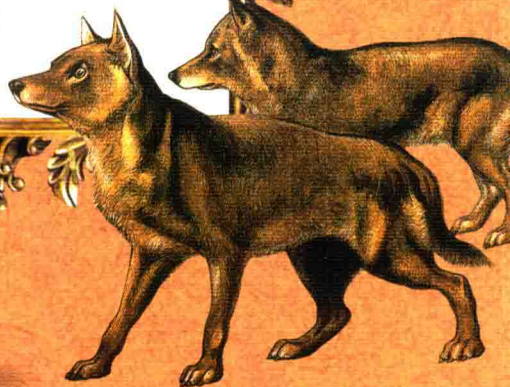
狼图绘

西方博物学家笔下的狼

〔法〕布丰 〔美〕约翰·奥杜邦

〔英〕约翰·古尔德 等著

周思成 译 张劲硕 校



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

博物文库·博物学经典丛书

薛晓源 主编

The Wolf Handbook Illustrated

狼图绘

西方博物学家笔下的狼

〔法〕布丰 〔美〕约翰·奥杜邦

〔英〕约翰·古尔德 等著

周思成 译 张劲硕 校



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

图书在版编目(CIP)数据

狼图绘：西方博物学家笔下的狼/（法）布丰等著；
周思成译. —北京：北京大学出版社，2018.1
（博物文库·博物学经典丛书）
ISBN 978-7-301-26577-2

I. ①狼… II. ①布… ②周… III. ①狼—图谱
IV. ①Q959.838-64

中国版本图书馆CIP数据核字 (2015) 第298011号

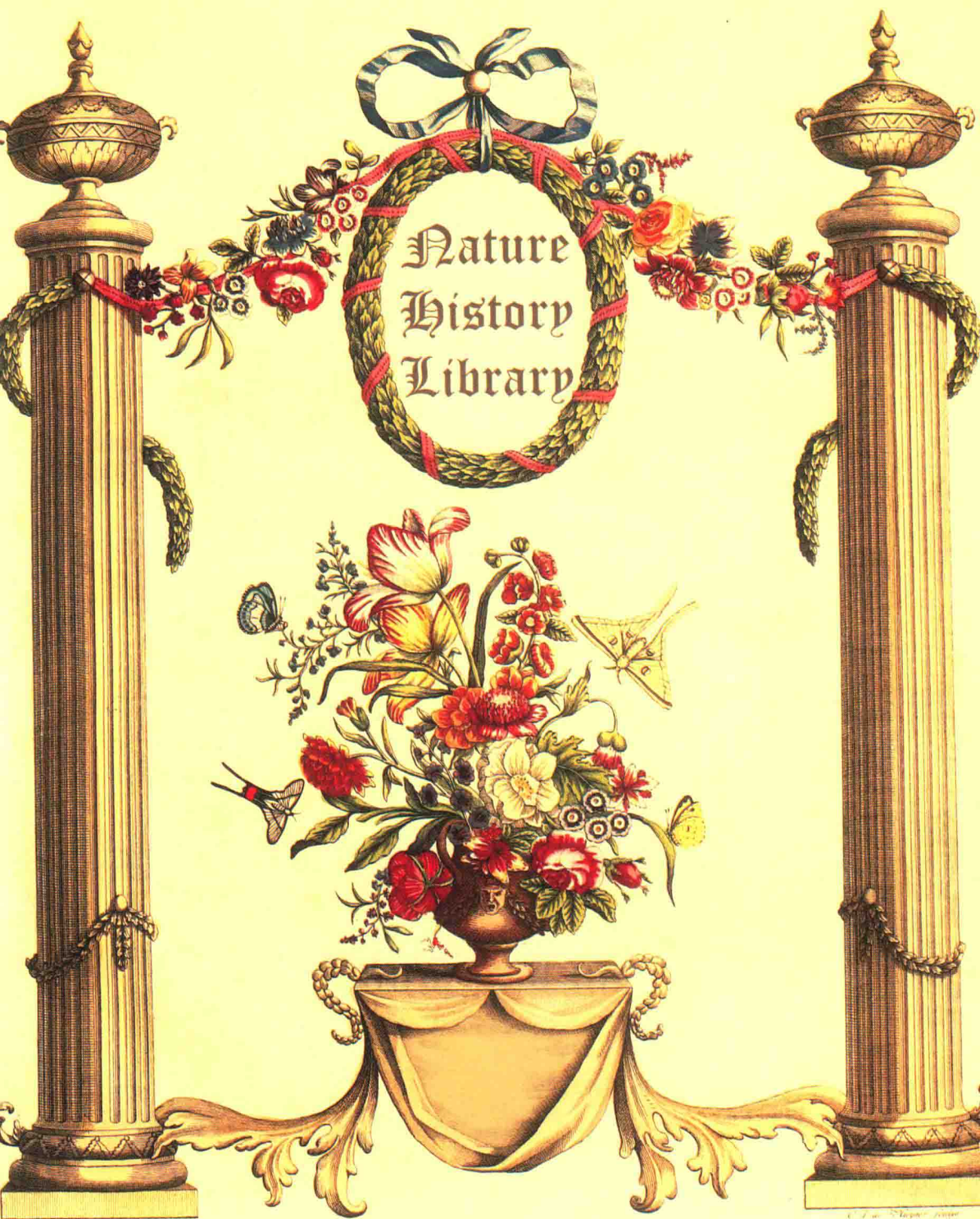
- 书 名 狼图绘：西方博物学家笔下的狼
LANG TU HUI: XIFANG BOWUXUEJIA BI XIA DE LANG
- 著作责任者 （法）布丰 （美）奥杜邦 （英）古尔德 等著
周思成 译 张劲硕 审校
- 策划编辑 陈 静
- 责任编辑 邹艳霞 李淑方
- 标准书号 ISBN 978-7-301-26577-2
- 出版发行 北京大学出版社
- 地 址 北京市海淀区成府路205号 100871
- 网 址 <http://www.pup.cn> 新浪微博：@北京大学出版社
- 微信公众号 科学与艺术之声（微信号：sartspku）
- 电子信箱 zyl@pup.pku.edu.cn
- 电 话 邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62767857
- 印 刷 者 北京方嘉彩色印刷有限责任公司
- 经 销 者 新华书店
- 720毫米×1020毫米 16开本 11.75印张 150千字
2018年2月第1版 2018年2月第1次印刷
- 定 价 59.00元

未经许可，不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

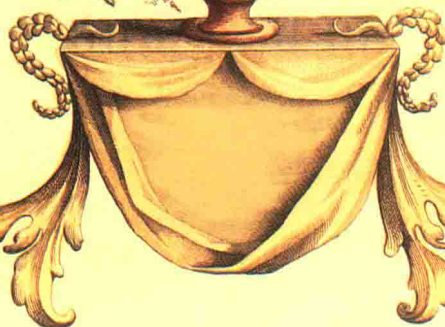
版权所有，侵权必究

举报电话：010-62752024 电子信箱：fd@pup.pku.edu.cn

图书如有印装质量问题，请与出版部联系，电话：010-62756370



Nature
History
Library



博物文库

总策划：周雁翎

- | | |
|------------|--------|
| 博物学经典丛书 | 策划：陈 静 |
| 博物人生丛书 | 策划：郭 莉 |
| 博物之旅丛书 | 策划：郭 莉 |
| 自然博物馆丛书 | 策划：邹艳霞 |
| 自然散记丛书 | 策划：邹艳霞 |
| 生态与文明丛书 | 策划：周志刚 |
| 自然教育丛书 | 策划：周志刚 |
| 博物画临摹与创作丛书 | 策划：焦 育 |





H. C. Richter del. et lith.

THYLACINUS CYNOCEPHALUS.

Hallmann del. & Walton. sculp.

目录 | Contents

6

序言

从布丰到纳尔逊，博物学家对狼的态度，逐渐在深化和软化，从厌恶到同情，展示出博物学家悲悯的情怀和对生态平衡的关注。



8

译者序言

“狼学”的知识考古学

只有极少数成年人见过自然，多数人不见太阳，至少，只是浮光掠影。阳光只照亮成年人双目，却可射入儿童的眼睛和心田。……大自然热爱者尽管心情悲怆，但面对自然时，仍会欣喜若狂。

26

布丰笔下的狼

狼生性粗野而胆怯，但必要时也能变得机敏，迫不得已时也能变得大胆，若为饥饿所逼，它就会铤而走险，一旦得手，往往会卷土重来，直到它在人类和猎犬手下受了伤，吃了大亏为止。

36

贾丁笔下的狼

当狼后退时，它会低下头，将一只耳朵斜向前方，另一只斜向后方，目光炯炯。它匍匐着小步后撤，而它的尾巴会扫掉留下的足迹。进入隐蔽处后，它会第一时间扬起自己的尾巴，然后带着胜利者的得意上下摆动。





58

奥杜邦笔下的狼

当得克萨斯红狼造访墨西哥的旧战场时，它们更喜欢以阵亡的得克萨斯人和其他美国人的尸体为食，而不太喜欢墨西哥人，据说是因为墨西哥人的饮食中喜欢放胡椒，因此他们的肉中也饱含辛辣。虽然这个传说不很可靠，但人所共知的事实是，它们确实喜欢尾随军队迁徙。

96

古尔德笔下的狼

在被圈禁的状态下，狼显得极为胆怯，一旦有风吹草动，它便会发疯似地上蹿下跳，同时从喉咙里发出类似犬吠的短促叫声。

104

达尔文笔下的狼

四头穷凶极恶的野兽，看上去像狼，朝停在岸边的船扑来，它们中的任何一头一看到我们的人，哪怕是在很远的距离外，便立即冲过来。它们和中等体型的獒犬差不多大小，牙齿又长又尖锐。

116

米瓦特笔下的狼

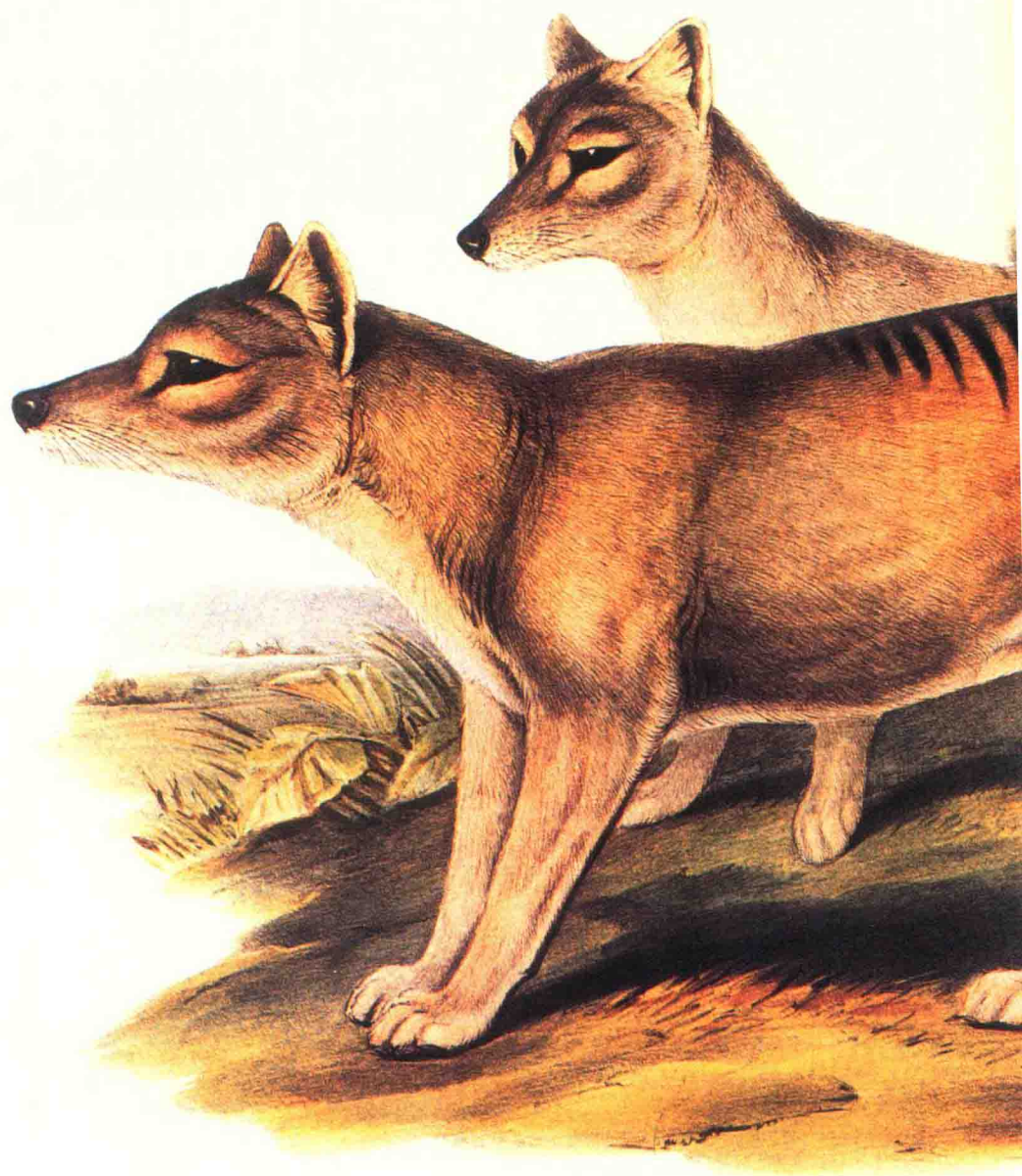
灰狼常出没于森林和旷野，不论是昼间还是夜间，都可以发现它们的行踪。灰狼可通过合作捕杀马和牛，而单独一头灰狼即可猎杀绵羊、山羊和幼童。它们贪婪地捕杀鸟类，还吃老鼠、蛙类或者几乎一切小动物。

170

纳尔逊笔下的狼

为了适应极北环境，北极狼进化出了白色的外层绒毛，常年不换。它们的体型是同类中最大的，并且拥有超乎寻常的精力，这是在这样严酷的环境中进行捕猎所必不可少的。在极北地区，大自然要更加残酷，只有强者才能够生存下来。





H.C. Richter, del. et lith.

THYLACINUS CYNOCEPHALUS.



Hellmangel & Wölton Imp.

序 言

Preface



薛晓源（中央编译局 研究员）

狼究竟是一种怎样的动物，除了文学作品和童话故事之外，我们对狼的知识还了解多少？

经过大量索检，我发现许多西方博物学家都研究和描述过狼，有法国博物学家布丰，有英国博物学家达尔文，有美国博物画大家奥杜邦，英国博物学家米瓦特还专门写过《犬、胡狼、狼与狐：犬科动物专论》，等等。

欣喜之余，我将这些博物学家关于狼的研究编成此书，配上80余幅精美的手绘图，这样大致能梳理和描绘近代以来博物学家对狼的认知和描绘。

书中所涉，从布丰到纳尔逊，有100多年历史，从中展示博物学家百年来对狼的认知和描述史，展示对狼的毛色、体型、种类、习性、地理分布的描述、分类、命名逐渐深化并成为知识体系，从简单的情感判断到价值判断、审美判断，表明博物学关于狼的知识成熟。这十几位博物学家从不同的知识立场，拥有不同的实地探险经验，描述狼在世界各地的分布和运行轨迹以及逐渐灭绝的趋向。从布丰到纳尔逊，博物学家对狼的态度，逐渐在深化和软化，从厌恶到同情，展示出博物学家悲悯的情怀和对生态平衡的关注。

作为美国鸟类学会、美国哺乳动物学会和华盛顿生物学会主席，纳尔逊在其名著《北美野生动物》中大声呼吁：文明要保持节奏，不要对狼斩尽杀绝。他对狼的态度同情且比较客观，对狼在维护生态平衡的作用做了客观公正的评

价：“完全消灭郊狼无疑将破坏生态平衡，助长老鼠、土拨鼠和其他同样有害的啮齿目动物的气焰，因此也会使庄稼遭到的破坏严重增加。”他对文明演进速度提出质疑和警惕，希望狼的灭绝速度延缓和减慢，使美国西部文学的浪漫色彩一直传递下去：“郊狼给这片令人生畏的土地平添了许多趣味和本土色彩，因而也成为西部文学作品中的一个重要主题。在这里，它通常是狡诈多变和迅足的象征。不论它有什么过错，郊狼实在是一种奇特有趣的生物，我们希望，它从我们的荒野生活中彻底消失的那一天，要在很遥远的将来到来。”

重温纳尔逊上述警世醒言，也许是我们今天编辑和出版这部书的宏旨所在！

译者序言

“狼学”的知识考古学



周思成

—

现代的声光技术将草原狼的各种体态和习性呈现在荧幕之上，供现代繁华都市中的男男女女欣赏，这只是不久以前才发生的事。人类接触、观察和评判狼的方式，经历了一个复杂而漫长的演变过程。

上古之民“冬居营窟，夏居巢”，茹毛饮血，救死不暇，对于狼这样一种凶暴的肉食动物，大抵不过视为威胁生存、欲食肉寝皮之大敌。因此，新大陆某些稀有的狼种，尽管博得了19世纪众多探险家和博物学家的青睐，当地的土著及拓荒者却仍然毫不留情，欲尽屠之而后快，也是同样的道理。社会稍离于野蛮，或有图腾崇拜之兴。草原民族以狼为部落图腾，其实渺而难征，即便确有其事，也恐怕难免如近来结构主义人类学家所言，以不同动物为符号，划分氏族部落的血缘—亲属以至经济—社会的边界，未必对狼有多少真情结。至少就笔者所知，曾被人误认为崇拜狼祖的蒙古民族，在社会经济生活中对狼却并没有什么脉脉温情可言。在元文宗至顺年间编纂的《经世大典》中，保存了一道公元1255年初春，当时的蒙古大汗蒙哥针对草原上的引弓之民颁发的圣旨：

“正月至六月尽，怀羔野物勿杀，狼不以何时而见，杀之无妨，违者夺所乘马及衣服弓矢，赏见而言者”，又引“先帝圣旨”言，“狼熊狐虎金钱豹可杀”（《经世大典·政典·鹰房捕猎》）。

人类社会稍进于文明，其观察和评判狼的方式也愈加理性化和多样化，

然而根据我们的梳理，其实并不出于两条线索之外。其一，是以“人性”与“狼性”相对峙，在人性中发现并正视所谓的“狼性”，另一方面又在狼身上发现了所谓的“人性”，尤其是消极、负面的人性（残忍、凶暴、怯懦、狡诈等）。这种思维方式或许是欧洲文艺复兴的遗产，我们姑且名之为“内省”的方向。法国大文学家拉罗什富科（La Rochefoucauld）列举鸟兽虫豸如“虎、狮、熊、狼、狐、马、牛、猫、犬之殊类各种，猴、孔雀、鹦鹉、鹊、鸳、枭、蛇、虾蟆以至蜘蛛、蜂、蝶、蝇、蚤虱之属，人无不有其伦比”，这与宋人施彦执《北窗炙輠》记周正夫释《孟子·尽心》章“万物皆备于我矣”时指出“所谓‘狼如羊、贪如狼’、‘猛如虎’、‘毒如蛇虺’，我皆‘备’之”，竟有异曲同工之妙（见钱锺书《管锥编》第3册第1163页）。故而布

《狂奔的狼》，阿尔弗雷德·科瓦斯基（Alfred Wierusz Kowalski，波兰画家，1849—1915）绘制





丰笔下的狼“生性粗野而胆怯，但是必要时也能变得机敏，迫不得已时也能变得大胆，若为饥饿所逼，它就会铤而走险”，“虽然凶狠，却非常胆怯。它一旦落入陷阱，就吓得魂不附体，长时间惊慌失措，任人宰杀也不自卫，任人活捉也不反抗。人们还可以给它套上项圈，系上锁链，戴上笼头，任意牵到各处展示，而它不会表现出一丝不满或不快”；奥杜邦描写一头郊狼“很想和当地那些狗搞好关系，尤其是我朋友的那只大型的法国贵宾犬。可惜，我们的贵宾犬不想让这头嚎叫着的野狼和自己一起玩，对它的示好常常报以一通愤怒的撕咬”；达尔文笔下的福岛狼之所以迅速灭绝于人类之手，乃是因为它们“对人殊少戒心”；等等。

左页图

《孤独的狼》（水彩画，1895），源自英国小说家吉卜林《两丛林之书》中的主角——头名叫阿克拉的独狼

《马捷帕和狼群》（1826），法国画家贺拉斯·贝内特绘制





通过动物志、传说、谚语或者其他载体，将某一种或者某一组抽象的道德品质（或者说非道德品质）固定在狼或其他野兽身上，人类便在自身的道德实践中，建立起一种更高的道德规范和道德批判。这种取譬于外，而内反诸身的过程，一方面将以狼、狐、虎等为代表的充满野性的自然界贬低为一种非理性的世界，另一方面在与这一世界垂直的维度上，建立起更高一层的理想的人类道德乌托邦。然而，17世纪的法国哲人拉布吕耶尔（Jean de La Bruyère）早已尖锐地道出：“狼贪、狮狠、狙狡(des loups ravissants, des lions furieux,